

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2001

για την τροποποίηση της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/1, της 3ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες και τα νομικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

(ΕΚΤ/2001/5)

(2001/526/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής καλούμενη «συνθήκη»), και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση, καθώς και το άρθρο 3.1 τρίτη περίπτωση και τα άρθρα 12.1, 14.3 και 30.6 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής καλούμενο «καταστατικό»),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/1, της 3ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες και τα νομικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽¹⁾, η εθνική κεντρική τράπεζα κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους (ΕθνΚΤ) διενεργεί πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), ως αντιπρόσωπος της τελευταίας.
- (2) Η ΕΚΤ κρίνει απαραίτητο κάθε ΕθνΚΤ, η οποία ενεργεί ως αντιπρόσωπός της, να εφαρμόζει ελάχιστους κανόνες συμπεριφοράς των ΕθνΚΤ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ. Το άρθρο 38.1 του καταστατικού προβλέπει ότι τα μέλη των διοικητικών οργάνων και του προσωπικού της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ υποχρεούνται, ακόμη και όταν θα έχουν παύσει να ασκούν τα καθήκοντά τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες οι οποίες, λόγω της φύσης τους, καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.
- (3) Η ΕΚΤ θεωρεί ενδεδειγμένη την κατάρτιση των συμφωνιών με βάση τα νομικά έγγραφα για πράξεις που αφορούν τα συναλλαγματικά της διαθέσιμα, κατά τρόπο ώστε να καλύπτονται τα υποκαταστήματα των εκάστοτε αντισυμβαλλομένων.

- (4) Σύμφωνα με τα άρθρα 12.1 και 14.3 του καταστατικού, οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του κοινοτικού δικαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Στην κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/1 παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Ελάχιστοι κανόνες συμπεριφοράς των ΕθνΚΤ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ

Όταν μία ΕθνΚΤ ενεργεί ως αντιπρόσωπος της ΕΚΤ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της τελευταίας, διασφαλίζει ότι οι σχετικοί με την εν λόγω διαχείριση εσωτερικοί κανόνες της, είτε πρόκειται για κώδικες συμπεριφοράς είτε για κανονισμούς υπηρεσιακής κατάστασης είτε για οποιοδήποτε άλλου είδους κανόνες (εσωτερικοί κανόνες), είναι σύμφωνοι με τους ελάχιστους κανόνες συμπεριφοράς των ΕθνΚΤ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ, οι οποίοι προσαρτώνται στην παρούσα κατευθυντήρια γραμμή ως παράρτημα 4.»

Άρθρο 2

Στην κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/1 προστίθεται το ακόλουθο νέο παράρτημα 4:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Ελάχιστοι κανόνες συμπεριφοράς των ΕθνΚΤ στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Οι εσωτερικοί κανόνες των ΕθνΚΤ θα πρέπει να περιέχουν δεσμευτικές διατάξεις, οι οποίες θα διασφαλίζουν τη συμφωνία του συνόλου των δραστηριοτήτων ή πράξεων των ΕθνΚΤ που αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ με τους παρόντες ελάχιστους κανόνες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 207 της 17.8.2000, σ. 24.

Οι παρόντες κανόνες θα πρέπει να εφαρμόζονται στα μέλη των οργάνων λήψεως αποφάσεων των ΕθνΚΤ και στο σύνολο των υπαλλήλων των ΕθνΚΤ που μετέχουν στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ (εφεξής, οι εν λόγω υπάλληλοι και τα μέλη των οργάνων λήψεως αποφάσεων καλούνται συλλογικά “υπάλληλοι των ΕθνΚΤ”).

Με τους ελάχιστους αυτούς κανόνες δεν επιδιώκεται να αποκλειστεί ή να θιγεί η εφαρμογή άλλων, αυστηρότερων διατάξεων που ενδεχομένως περιέχονται στους εσωτερικούς κανόνες των ΕθνΚΤ και εφαρμόζονται στους υπαλλήλους των τελευταίων· επίσης, οι εν λόγω ελάχιστοι κανόνες ισχύουν με την επιφύλαξη του άρθρου 38 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το οποίο ορίζει ότι τα μέλη των διοικητικών οργάνων και του προσωπικού της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ υποχρεούνται, ακόμη και όταν θα έχουν παύσει να ασκούν τα καθήκοντά τους, να μην αποκαλύπτουν πληροφορίες οι οποίες, λόγω της φύσης τους, καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.

2. ΑΣΚΗΣΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΜΕ ΑΝΤΙΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Αρμόδια για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων του συνόλου των υπαλλήλων των ΕθνΚΤ που διενεργούν πράξεις με αντισυμβαλλόμενους της αγοράς είναι η διοίκηση των ΕθνΚΤ. Οι εξουσιοδοτήσεις και αρμοδιότητες, στη βάση των οποίων οι διαπραγματευτές αγοράς και το προσωπικό υποστήριξης θα πρέπει να εκπληρώνουν τα καθήκοντά τους, θα πρέπει να είναι σαφείς και να διατυπώνονται εγγράφως.

3. ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Απαιτείται από τους υπαλλήλους των ΕθνΚΤ να μην συμβάλλονται σε καμία οικονομική ή χρηματοοικονομική συναλλαγή, η οποία ενδέχεται να φέρει προσκόμματα στην ανεξαρτησία και αμεροληψία τους.

Οι υπάλληλοι των ΕθνΚΤ θα πρέπει να αποφεύγουν κάθε κατάσταση που ενδέχεται να οδηγήσει σε σύγκρουση συμφερόντων.

4. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Οι ΕθνΚΤ δεν θα πρέπει να επιτρέπουν στους υπαλλήλους των ΕθνΚΤ την εκμετάλλευση εμπιστευτικών πληροφοριών ή τη διαβίβαση σε τρίτους μη δημόσιων, εμπιστευτικών πληροφοριών, τις οποίες οι πρώτοι αποκτούν στον εργασιακό χώρο. Επιπλέον, όταν διεξάγουν ιδιωτικές χρηματοοικονομικές συναλλαγές, οι υπάλληλοι των ΕθνΚΤ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν μη δημόσιες πληροφορίες σχετιζόμενες με το ΕΣΚΤ, τις οποίες αποκτούν στον εργασιακό χώρο.

Ως εκμετάλλευση εμπιστευτικών πληροφοριών νοείται η δραστηριότητα κάθε προσώπου που, λόγω της εργασίας, του επαγγέλματος ή των καθηκόντων του, έχει πρόσβαση σε ορισμένης φύσης πληροφορίες, πριν από τη δημοσιοποίησή τους, οι οποίες είναι δυνατό να επηρεάσουν τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ, εκμεταλλεύεται δε τις εν λόγω πληροφορίες με πλήρη επίγνωση, προκειμένου να αποκτήσει ή να διαθέσει, για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτου, άμεσα ή έμμεσα, περιουσιακά στοιχεία (συμπεριλαμβανομένων των μεταβιβάσιμων χρεο-

γράφων) ή δικαιώματα (συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων από συμβάσεις παραγώγων), τα οποία συνδέονται στενά με αυτές τις πληροφορίες.

Οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να διαθέτουν τις κατάλληλες ρυθμίσεις, προκειμένου να παρέχουν στη διοίκηση ή/και στους αρμόδιους επίθεωρητές τους (compliance officers) τη δυνατότητα να ελέγχουν κατά πόσο οι χρηματοοικονομικές συναλλαγές που συνάπτουν οι υπάλληλοι των ΕθνΚΤ είναι σύμφωνες με τον εν λόγω κανόνα, με την επιφύλαξη των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών και των πρακτικών της αγοράς εργασίας. Ακόμη, οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να περιορίζονται αυστηρά σε ελέγχους συμμόρφωσης, προκειμένου για συναλλαγές που, λόγω της φύσης τους, είναι δυνατό να επηρεάσουν τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ. Αυτοί οι έλεγχοι συμμόρφωσης θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο εφόσον υπαγορεύονται από επιτακτικούς λόγους.

5. ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΩΡΑ

Κατά τη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ, οι υπάλληλοι των ΕθνΚΤ δεν ζητούν δώρα και προσκλήσεις από τρίτους ούτε αποδέχονται δώρα και προσκλήσεις, χρηματικής φύσεως ή μη, η αξία των οποίων υπερβαίνει ένα σύνθηδες ή ασήμαντο ποσό και τα οποία ενδέχεται να φέρουν προσκόμματα στην ανεξαρτησία και αμεροληψία τους.

Θα πρέπει να απαιτείται από τους υπαλλήλους των ΕθνΚΤ να ενημερώνουν την οικεία διοίκηση σχετικά με την απόπειρα οποιουδήποτε αντισυμβαλλόμενου να τους προσφέρει παρόμοια δώρα ή προσκλήσεις.»

Άρθρο 3

Το παράρτημα 3 της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Τυποποιημένες συμβάσεις για πράξεις που καλύπτονται από ασφάλεια και για εξωχρηματοπιστηριακές πράξεις με αντικείμενο χρηματοοικονομικά παράγωγα

1. Όλες οι πράξεις που καλύπτονται από ασφάλεια και αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συμφωνίες επαναγοράς, οι αντιστρεπτές συμφωνίες επαναγοράς, οι συμφωνίες αγοράς/επαναπώλησης και οι συμφωνίες πώλησης/επαναγοράς, περιβάλλονται τον τύπο των ακόλουθων τυποποιημένων συμβάσεων, όπως εκάστοτε εγκρίνεται ή τροποποιείται από την ΕΚΤ: στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το γαλλικό δίκαιο, εφαρμόζεται η “Convention-cadre relative aux operations de pension livrée”· στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το γερμανικό δίκαιο, η “Rahmenvertrag für echte Pensionsgeschäfte”· στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ενόμων τάξεων εκτός Γαλλίας, Γερμανίας και Ηνωμένων Πολιτειών, η “PSA/ISMA Global Master Repurchase Agreement”· τέλος, στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο των ΗΠΑ (ομοσπονδιακό ή πολιτειακό), εφαρμόζεται η “Bond Market Association Master Repurchase Agreement”.

2. Όλες οι εξωχρηματιστηριακές πράξεις με αντικείμενο χρηματοοικονομικά παράγωγα, οι οποίες αφορούν τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ, περιβάλλονται τον τύπο των ακόλουθων τυποποιημένων συμβάσεων, όπως εκάστοτε εγκρίνεται ή τροποποιείται από την ΕΚΤ: στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το γαλλικό δίκαιο, εφαρμόζεται η “Convention-cadre relative aux operations de marche a terme”: στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το γερμανικό δίκαιο, η “Rahmenvertrag für echte Finanztermingeschfte”: στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο ενόμων τάξεων εκτός Γαλλίας, Γερμανίας και Ηνωμένων Πολιτειών, η “1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement” (πολλαπλού νομίσιματος — διασυνοριακή, σύμβαση διεπόμενη από το αγγλικό δίκαιο)· τέλος, στους αντισυμβαλλόμενους, οι οποίοι λειτουργούν ή έχουν συσταθεί, σύμφωνα με το δίκαιο των ΗΠΑ (ομοσπονδιακό ή πολιτειακό), η “1992 International Swaps and Derivatives Association Master Agreement” (πολλαπλού νομίσιματος — διασυνοριακή, σύμβαση διεπόμενη από το δίκαιο της Νέας Υόρκης).»

Άρθρο 4

Τελικές διατάξεις

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις ΕθνΚΤ.

Το αργότερο στις 16 Αυγούστου 2001, οι ΕθνΚΤ διαβιβάζουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα κείμενα και τα μέσα, βάσει των οποίων προτίθενται να συμμορφωθούν με τους ελάχιστους κανόνες συμπεριφοράς τους στη διαχείριση των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ, σύμφωνα με τις επιταγές του άρθρου 3α της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/1.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 21 Ιουνίου 2001.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ
Willem F. DUISENBERG
